



Số: 4
tháng: 2-1982

ban tin

... trong số này :

- Tin tức Liên Hội
- Chương trình hội thảo toàn quốc về vấn đề định cư và thích ứng của Việt Kiều tại Canada.
- Thư của Bác sĩ Dương Chi Lăng báo tin sự trả tự do cho 19 Việt Kiều bị giam giữ tại Thái Lan
- Thư của Bà Flora MacDonald, dân biểu đảng Bảo Thủ Cấp Tiến Liên Bang.
- Lá thư Edmonton.
- Tin tức địa phương
 - . B.C. . Saskatoon
 - . Edmonton . Sherbrooke
 - . Manitoba . Toronto
 - . Ottawa
- Điểm sách

LIÊN HỘI VIỆT KIỀU CANADA

P.O. Box 2744, Station D, Ottawa, Ontario CANADA K1P 5W8

Calgary - Edmonton - Halifax - Manitoba - Montréal - Ottawa Hull - Québec - Saskatoon - Sherbrooke - Toronto

Phiên họp cuối cùng của cuộc hội thảo sẽ được dành để đúc kết các quyết nghị cũng như các khuyến nghị để trình lên chính phủ Canada. Ban Chấp Hành cũng sẽ soạn thảo một đúc kết các phiên họp trong cuộc hội thảo bằng Việt, Anh, Pháp ngữ để gửi tới các phái đoàn tham dự, các hội đoàn bạn cùng các cơ quan chính phủ.

. BUỔI TIẾP XÚC VỚI ÔNG ĐẠI DIỆN PHỦ CAO ỦY TỊ NẠN LIÊN HIỆP QUỐC...

Ngày 9-2-1982 vừa qua, Ông Tổng thư Ký Liên Hội đã tới gặp Ô. Raymond Terillon, đại diện Phủ Cao Ủy Tị Nạn Liên Hiệp Quốc để bàn một số vấn đề liên quan tới cộng đồng Việt tại Canada:

- Về quyết định của chính phủ Canada nhằm giảm thiểu số người tị nạn được nhận vào xứ này, Ô. Terillon cho biết chính phủ Canada đã tham khảo với Phủ Cao Ủy Tị Nạn về quyết định này và nhận thấy rằng với việc thiết lập trại tạm trú tại Phi luật Tân cũng với mức độ thu nhận dân tị nạn của các cường quốc như hiện nay, quyết định trên sẽ không gây thêm một hậu quả nào tai hại đến việc định cư của các thuyền nhân (Boat people).

- Về nạn hải tặc tại Đông Nam Á, Ô. Terillon cho biết Phủ Cao Ủy Tị Nạn và chính phủ Hoa Kỳ đã tài trợ chính phủ Thái để mua thêm tàu tuần tiễu hải phận và Ông cũng cho biết thêm là rất nhiều quốc gia trên thế giới đã lên tiếng yêu cầu chính phủ Thái giải quyết vấn đề này.

- Về vấn đề các gia đình tị nạn bị chia rẽ, chẳng hạn bố mẹ và con cái hoặc anh chị em trong cùng một gia đình bị gửi đi hai quốc gia khác nhau, Ô. Terillon hứa sẽ can thiệp với các chính quyền sở tại nếu có đầy đủ các dữ kiện. Quý vị nào cần giúp đỡ về vấn đề này xin gửi các chi tiết về Ban Chấp Hành Liên Hội.

- Về vấn đề liên lạc với các hội đoàn Việt trên thế giới, Ông Terillon hứa sẽ giúp Liên Hội Việt Kiều Canada bằng cách chuyển Bản Tin Liên Hội tới các hội đoàn Việt qua văn phòng đại diện của Phủ Cao Ủy Tị Nạn tại các địa phương.

. ĐỊA CHỈ CỦA VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN PHỦ CAO ỦY TỊ NẠN LIÊN HIỆP QUỐC TAI VIỆT NAM...

Hồi tháng 9 vừa qua, Ô. Guy Ouellet, tùy viên thông tin tại văn phòng Đại diện Phủ Cao Ủy Tị Nạn Liên Hiệp Quốc tại Ottawa đã được cử làm đại diện của Phủ Cao Ủy tại Việt Nam với văn phòng đặt tại Hà Nội. Địa chỉ của Ô. Ouellet như sau: Mr. Guy Ouellet - Delegate Adjoint, Vietnam - Vietnam Pouch - C/o UNHCR - Palais des Nations - CH-1211, Geneva 10 - SWITZERLAND.



LIÊN HỘI VIỆT KIỀU CANADA

Canadian Federation of Vietnamese Associations
Fédération canadienne des associations vietnamiennes

P.O. Box 2744, Station D, Ottawa, Ontario CANADA K1P 5W8

HỘI THẢO TOÀN QUỐC VỀ VẤN ĐỀ ĐỊNH CỬ VÀ
THÍCH ỨNG CỦA VIỆT KIỀU TỊ NẠN TẠI CANADA
9-11 THÁNG 4, 1982

Y.M.C.A., 180 ARGYLE STREET, OTTAWA

CHƯƠNG TRÌNH

Thứ năm	16:00	Ghi danh
8-4	18:00	Ăn tối Four Seas Restaurant, 401 Somerset St. W.
	20:00	Họp các phái đoàn (Phòng 220)
Thứ sáu	9:00	Lễ khai mạc (Phòng 242)
9-4	9:10	<u>Phiên 1</u> : Đón tiếp & Hướng dẫn Bà Chung thị Phương Diệp, Montréal Ô. Phạm kim Thủy, London
	10:30	Nghỉ giải lao
	10:40	<u>Phiên 2</u> : Huấn nghiệp & Việc làm Ô. Trương đình Phú, Québec Ô. Nguyễn minh Hải, Calgary
	12:00	Tiệc trưa/Diễn giả danh dự (Phòng 137)
	13:30	<u>Phiên 3</u> : Luật pháp và người tị nạn Ô. Nguyễn hà Hiên, Winnipeg Ô. Nguyễn minh Hải, Calgary
	14:50	Nghỉ giải lao
	15:00	<u>Phiên 4</u> : Giáo dục, Dậy sinh ngữ & Thích nghi xã hội Ô. Nguyễn quý Bông, Ottawa Ô. Huỳnh hữu Thọ, Toronto Ô. Trịnh vũ Diệp, Ottawa Ô. Nguyễn tướng Vũ, Ottawa

...2/

Thứ sáu 9-4	18:00	Ăn chiều	(Phòng 137)	
	19:30	Nhạc thính phòng (Museum of Man Auditorium, Metcalf St. & McLeod St.)		
Thứ bảy 10-4	8:30	<u>Phiên 5</u> : Y tế	(Phòng 242)	
		Ô. Nguyễn duy Sản, Ottawa		
		Ô. Hoàng ngọc Khôi, Toronto		
	9:50	Nghỉ giải lao		
	10:00	<u>Phiên 6</u> : Bảo tồn và phát huy văn hóa Việt		
		Ô. Nguyễn hải Bình, Sherbrooke		
		Ô. Nguyễn ngọc Ngạn, Prince Rupert		
		Ô. Nguyễn Huy, Québec		
		12:00	Ăn trưa	(Phòng 137)
		13:20	<u>Phiên 7</u> : Vai trò của các hội Việt kiều trong việc phát triển cộng đồng	
		Ô. Vũ hữu Quang, Calgary		
		Ô. Nguyễn cao Tuấn, Edmonton		
		Ô. Lê Xuân Khoa, Maryland, U.S.		
	15:20	Nghỉ giải lao		
	15:30	<u>Phiên 8</u> : Thảo luận từng nhóm	(Phòng 242, 220)	
	18:30	Tiệc tối/Diễn giả danh dự	(Phòng 137)	
	20:00	Họp Chủ tịch Đoàn, Ban Kiểm soát và Ban Chấp hành	(Phòng 220)	
Chúa Nhật 11-4	8:30	<u>Phiên 9</u> : Đức kết	(Phòng 242)	
		Ô. Nguyễn hải Bình, Sherbrooke		
	10:00	Nghỉ giải lao		
	10:10	Tiếp tục phiên 9		
	12:00	Ăn trưa		
	14:00	Bế mạc		

Văn phòng Ban tổ chức trong 3 ngày hội thảo: Phòng 230
Điện thoại: (613) 237-1320

Ban Tổ chức dành quyền thay đổi chương trình nếu cần thiết.

TIN VUI CHO CỘNG ĐỒNG VIỆT TẠI HẢI NGOẠI: Mười chín đồng bào tị nạn bị giam giữ tại Thái Lan đã được trả lại tự do. Sau đây là nguyên văn lá thư mà Liên Hội đã nhận được từ Thái Lan gửi tới....

PakPhanang, Thái Lan ngày 29-12-1981

Nhóm 19 Tù nhân PakPhanang

Kính gửi: Ông Lê Duy Cẩn, Tổng thư ký Liên Hội Việt Kiều Canada.

Chúng tôi mười chín thuyền nhân bị giam giữ trên mười tháng nay tại nhà tù PakPhanang xin trân trọng kính báo đến Ông một tin vui nhân dịp đầu năm mới: "Phiên tòa khoáng đại ngày 28 tháng 12 năm 1981 vào lúc 12 giờ 30 phút đã xét xử mười chín người chúng tôi trắng án và tuyên bố trả lại tự do."

Kính thưa Ông, sự tự do của chúng tôi là nhờ ở những nỗ lực không ngừng trong thời gian qua của Liên Hội Việt Kiều Canada nhằm kêu gọi cộng đồng Việt Nam ở hải ngoại, các tổ chức quốc tế và các giới chức thẩm quyền cao cấp nhất quan tâm đến trường hợp này đồng thời gây hậu thuẫn quốc tế mạnh mẽ cho vụ án.

Kính thưa Ông, kết quả vụ án của chúng tôi là một bằng chứng rất hùng hồn chứng minh "ai là kẻ cướp giết người" và nỗi oan ức của chúng tôi. Chúng tôi thiết nghĩ kết quả này không chỉ mang lại tự do cho mười chín người mà còn đem lại danh dự to lớn cho phía người tị nạn Việt Nam trước dư luận quốc tế. Nhân cơ hội này, kính nhờ Ông công bố thành quả vụ án này trên báo chí Việt ngữ tại Canada cho cộng đồng Việt Nam được rõ, đồng thời cho chúng tôi chuyển đến các tổ chức, hội đoàn, các giới chức thẩm quyền cao cấp (trong Cao Ủy Tị Nạn Liên Hiệp Quốc...) lời cảm tạ chân thành của chúng tôi.

Chúng tôi chân thành gửi đến Ông và quý Hội lời cảm tạ sâu sắc nhất và cầu chúc quý Hội đạt được nhiều thành quả to lớn trong việc đấu tranh cho cộng đồng tị nạn Việt Nam trong tương lai.

Mười chín người đồng ký tên.

Hứa Thiện Hùng
Âu Diêu
Huỳnh Trung Thuận
Trần Chánh Thành
Lê Văn Uyên
Dương Hán Minh
Nguyễn Anh Lợi

Huỳnh Công Danh
Khuất Há Cháy
Đoàn Văn Nguyên
Trịnh Duy Phước
Hồ Minh Tâm
Quan Chí Cường

Huỳnh Quốc Tuấn
Trần Khắc Đức
Dương Chí Lãng
Trần Xuân Vinh
Lê Quang Phường
Châu Chí Cường

Sau đây là nội dung lá thư của Bà Flora MacDonald, cựu Tổng Trưởng Ngoại Giao, hiện là dân biểu trong đảng đối lập Bảo Thủ Cấp Tiên, về vụ 19 Việt Kiều tị nạn bị chính phủ Thái giam giữ và các hành động dã man của bọn hải tặc....

Ông Lê Duy Cán
Tổng Thủ Ký
Liên Hội Việt Kiều Canada
P.O. Box 2744, Station "D"
Ottawa, Ont. , K1P 5W8

Ngày 2 tháng 3, 1982

Kính thưa Ông,

Xin cảm ơn Ông đã tiếp xúc với tôi cách đây không lâu về trường hợp của một nhóm người Việt tị nạn đã bị giam giữ và bị kết tội oan uổng là cướp biển bởi chính quyền Thái Lan. Tôi rất lấy làm vui mừng khi được biết là nhóm người tị nạn trên đã được trả lại tự do.

Tuy nhiên, những hành động dã man của hải tặc Thái đang còn tiếp tục đe dọa dân tị nạn Việt Nam trên biển cả là một điều bi thảm và thương tâm mà tôi nghĩ là chính phủ Canada cũng phải thực sự quan tâm đến.

Tôi đã liên lạc với Bộ Ngoại Giao, hỏi thúc Ông MacGuigan mạnh mẽ kêu gọi chính phủ Thái Lan tăng cường sự chế ngự hải tặc của họ đồng thời diệt trừ những hành động tàn bạo trên.

Kính thư

Flora MacDonald
Dân Biểu, Đảng Bảo Thủ Cấp Tiên
Vùng Kingston and the Island



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
OTTAWA, CANADA
K1A 0A8

2 March 1982

Mr. C. D. Le
Secretary General
Canadian Federation of Vietnamese
Associations
P.O. Box 2744, Station "D"
Ottawa, Ontario
K1P 5W8

Dear Mr. Le:

Thank you for contacting me recently about the plight of a group of Vietnamese refugees who were being detained and falsely accused of acts of piracy by government officials in Thailand. I am greatly relieved to know that the refugees have since been released from detention.

However, the atrocities that continue to be committed against Vietnamese refugees at sea, at the hands of Thai pirates, is a tragic and deplorable situation, about which I feel the Canadian government has a responsibility to concern itself.

I have been in touch with the Secretary of State for External Affairs, urging Mr. MacGuigan to make strong representations to the government of Thailand with a view to increasing and strengthening its anti-piracy controls and putting an end to these heinous practices.

Yours sincerely,

Flora MacDonald, P.C., M.P.
Kingston and the Islands

Lá thư Edmonton...

Tổ Giai Phẩm Xuân Nhâm Tuất, chủ đề Tổ Quốc của cộng đồng người Việt Edmonton được sửa soạn trong bối cảnh không gian của nước Canada trắng xóa, hân thú biểu chi 30 độ dưới số không và trong bối cảnh tinh thần "vấn trăm mối ngón ngang". Thực vậy, đã gần 7 năm qua, sau khi mất miền Nam, dù đã có rất nhiều biến chuyển, tương lai đất nước vẫn còn là dấu hỏi lớn.

1. Cộng sản ở Việt Nam là một chế độ, chính trị rất xấu, thể hiện tất cả những sai lầm và không tương của chủ nghĩa cộng sản. Với những nhược điểm chính thuộc về bản chất, chế độ ấy đang đi vào ngõ cụt. Tất cả những nỗ lực gọi là cải thiện thực ra chỉ nhằm duy trì quyền lực của đảng cộng sản, củng cố guồng máy thống trị và giữ gìn địa vị cho đám lãnh tụ già nua và thu cừu.

2. Cộng sản là chuyên viên có hạng về sự kim kẹp và dãn áp. Ai đã sống với cộng sản đều biết rõ những khẩu hiệu "nhân dân làm chủ", "trung với nước, hiếu với dân" v.v... đều là, dối trá. Trong thực tế người cộng sản cư xử với dân như với kẻ thù - luôn ngờ vực, luôn tìm cách lừa lọc, uốn nắn, kiểm soát, dọa dẫm và khủng bố. Chính sách công an và hộ khẩu, áp dụng một cách tinh vi, đã bực người dân miền Bắc nuốt tui nhục sống lây lất trong mấy chục năm qua. Nhân dân miền Nam có lẽ còn sôi nổi, căm hờn một thời gian nữa, nhưng nếu sự chống đối không được phối hợp và lãnh đạo hữu hiệu, thì tương lai miền Nam có lẽ rồi ra cũng không hơn gì miền Bắc.

3. Nhân dân hai miền Nam Bắc nói chung đều chán ngấy, chế độ cộng sản đến tận cổ, không còn chút huyền thoại hấp dẫn nào nữa. Tuyên truyền, hứa hẹn vô ích, không ai tin, không ai nghe. Tất nhiên vẫn phải làm việc để sống, nhưng vì không nhìn thấy tương lai gì dưới chế độ này, nên hầu hết chỉ làm việc cầm chừng để sống cầm hơi. Hậu quả là năng suất của nền kinh tế hết sức thấp. Hay ở chỗ đó mà đờ cũng ở chỗ đó. Hay, vì đó là hình thức phản kháng tiêu cực, một hình thức lãng cộng làm chế độ cộng sản phải hao mòn, suy yếu. Đó, vì bề nào vẫn còn làm việc, còn sản xuất, thì đảng cộng sản còn có chỗ dựa dẫm, còn sức để sống, để thống trị, để kim kẹp,

trong khi đó những khó khăn kinh tế kéo dài làm nguyên khí của dân tộc bị thương tổn nặng nề. Thống kê Liên Hiệp Quốc và những tin tức lọt ra ngoài cho biết Việt Nam là một trong những nước nghèo nhất thế giới và nhân dân cực kỳ đói khổ, Thiếu dinh dưỡng là nguyên nhân của bệnh tật lan tràn, kể cả những chứng bệnh về tinh thần. Cộng với những phao phi máu xương trong các cuộc phiêu lưu quân sự hết năm này qua năm khác, chế độ cộng sản Hà Nội đang đưa dân tộc đến thảm họa DIỆT VONG!

4. Vài trăm ngàn Việt kiều hải ngoại may mắn thoát khỏi chế độ cộng sản, là nguồn hy vọng cho người trong nước. Ngược lại, Việt kiều hải ngoại lại kỳ vọng vào những tổ chức phục quốc trong nước, vào sự nổi dậy của dân chúng, để lật đổ cộng sản. Hai bên chố dợ lẫn nhau, vòng luẩn quẩn kéo dài, và Tổ Quốc thì mòn mỏi.

Đề phá vỡ vòng luẩn quẩn ấy, tìm sinh lộ cho đất nước, có lẽ nên nhận định thế này:

- chế độ cộng sản Việt Nam phải và chỉ có thể bị đánh đổ bằng vũ lực. Người Việt Nam yêu nước phải làm công việc ấy bằng tim óc và xương máu của mình. Sự hỗ trợ quốc tế dù quan trọng cũng chỉ là phụ.

- chống cộng sản, cứu nước không thể chỉ là nói suông, tranh luận vô bổ, chửi bới, nguyên rủa cộng sản cho sướng miệng, phê bình, chỉ trích loạn xạ mà phải chấp nhận một khuôn khổ và kỷ luật tranh đấu.

- phải lợi dụng những điều kiện tương đối thuận lợi ở nước ngoài để khôi phục sự qui mô, kết nạp người tốt, huấn luyện, tổ chức, phát triển, đồng thời liên lạc và hỗ trợ những nhóm kháng chiến trong nước, tiến dần đến một mặt trận chung, truyền sự cam hừng và tin tưởng đến nhân dân để huy động vào công tác toàn dân nổi dậy. Cuộc tranh đấu trực diện với cộng sản dĩ nhiên sẽ diễn ra ở trong nước vì chỉ ở trong nước mới có đủ hoàn cảnh và nhân lực làm việc ấy. Tuy nhiên Việt kiều hải ngoại phải yểm trợ, và yểm trợ tích cực như là hậu cứ đặc lực và trung thành của mặt trận.

- công cuộc tranh đấu có thể sẽ lâu dài và khó khăn nên phải hết sức kiên trì, phải cố gắng xây dựng những cộng đồng Việt kiều mạnh và khả tín, thích nghi tốt với xã hội mà không bị đồng hóa, nghề nghiệp và đời sống vững vàng ổn định, tranh thủ được cảm tình của xã hội cử ngụ sở tại, và nhất là giữ được lòng tha thiết với quê hương, xứ sở.

- trong nước cộng sản hết sức kìm kẹp nhân dân, ở nước ngoài không làm được việc đó thì chúng tập trung nỗ lực vào việc phân hóa khối Việt kiều hải ngoại. Thực ra cộng sản Việt

Nam không có lựa chọn nào khác, chế độ cộng sản như một khu rừng cây cối đã khô rang, chỉ một mối lửa là bùng cháy và biến lửa lan tràn. Bất cứ ở đâu, trong hay ngoài nước, nếu người quốc gia kết hợp được thì cộng sản sẽ lâm nguy. Thành ra bất cứ chỗ nào có ánh lửa là phải dập tắt ngay cho bằng được. Sự tranh chấp, cãi cọ, chụp mũ, nhục mạ lẫn nhau giữa những cá nhân, báo chí, hội đoàn trong thời gian gần đây trong khối Việt kiều hải ngoại cho một hình ảnh rối loạn như mớ bông bong, một phần là do bản tính cố hữu chứa loại bỏ được của một số người quốc gia, nhưng phần khác chắc chắn có bàn tay cộng sản. Phân hóa khối Việt kiều là sách lược ưu tiên số một và chúng có đủ phương tiện, tiền bạc để làm việc đó (hàng năm số ngoại tệ cộng sản thu được qua các dịch vụ gửi tiền, gửi hàng về nước lên tới hàng trăm triệu đô-la), và làm dưới mọi hình thức nguy trang: vu cáo, xâm nhập, ném đá dẫu tay, bắt chẹt, khích bác, tung tin thất thiệt. Trong khi đó khối Việt kiều hải ngoại vẫn còn là khối lỏng lẻo và cũng không thiếu kẻ giả áo túi cơm, hoặc ngây thơ khổ khạo. Ghét cộng sản nhưng chia rẽ, mất tin tưởng, khinh bị lẫn nhau, tránh né, trùm chấn, thì.... Cộng sản còn muốn gì hơn?

- trong thời kỳ tranh đấu phối thai, cùng một lúc có thể xuất hiện nhiều tổ chức chính trị khác nhau. Bi quan thì gọi đó là chia rẽ, lạc quan thì gọi là trăm hoa đua nở. Thực ra, thời gian và sự gian khổ sẽ làm những dải lọc tự nhiên và cần thiết, nhưng phần tử tinh hoa còn lại sẽ hội nhập vào tổ chức mạnh nhất, qui củ nhất, có đường lối hợp lý nhất và có lãnh đạo giỏi nhất - như những con sông đổ vào biển cả. Vấn đề là thúc đẩy tiến trình hội nhập cho mau hơn và càng ít đau đớn càng hay. Để rồi, trong trận thứ hùng Quốc - Cộng cuối cùng, khi đối mặt với kẻ thù thì gươm ta đã mài đủ sắc.

*
* *

Cuộc vận động cứu nước đã bước vào giai đoạn làm việc nghiêm chỉnh. Đường đi dù có dài và chông gai nhưng là đường quang vinh dưới ánh mặt trời chói lọi.

NHÂN DANH TÔ QUỐC, XIN BƯỚC ĐI CÙNG.

NGUYỄN CAO TUẤN

Giai Phẩm Xuân Nhâm Tuất
Hội Người Việt Edmonton.

Tin B.C.

HỘI NGƯỜI VIỆT TỊ NẠN CỘNG SẢN TẠI B.C.

Trong thời gian bốn tháng vừa qua, anh chị em trong Hội đã dồn hết nỗ lực để cùng cố vĩa xây dựng những cơ cấu căn bản cần có để Hội có thể hoạt động hữu hiệu hơn, không những cho Ban Chấp Hành nhiệm kỳ 81/82 mà cho cả các Ban Chấp Hành sau này. Hội gặp đủ khó khăn về nhân lực lẫn tài chánh. Tuy nhiên nhờ sự hợp tác vô vị lợi của hội viên cũng như đồng bào, Hội Người Việt Tị Nạn Cộng Sản Tại B.C. đã hoàn thành một số công tác sau:

.CHƯƠNG TRÌNH TRUYỀN HÌNH VIỆT NAM TRÊN CABLE 10....

Đây là chương trình truyền hình đầu tiên do Hội thực hiện với ngân khoản do Ministry of Multiculture tài trợ. Mọi chuẩn bị cho chương trình đã được bắt đầu từ tháng 10-1981. Hiện nay Hội đã có đủ 4 chương trình, mỗi chương trình dài 60 phút, nhưng vì đài số 10 chưa có giờ trống nên Chương Trình Truyền Hình Việt Nam tại B.C. bị hoãn tới đầu tháng 1-1982 mới có thể được sắp xếp giờ trình chiếu cho đồng bào xem. Chương trình này thực hiện được là do viên gạch xây nền của các Ban Chấp Hành tiên nhiệm và sự hoạt động hăng say, bất chấp khó khăn của Ban Chấp Hành đương nhiệm cũng như tất cả các anh chị em cộng tác. Trong hai tháng liên tục, anh chị em đã làm việc ngày đêm với tất cả mọi khó khăn, thiếu thốn về phương tiện, dụng cụ thâu hình... May mắn thay, tinh thần xung phong lúc nào cũng có và cũng vững nên khó khăn tuy nhiều nhưng nhất định đều khắc phục được. Trong một thời gian ngắn, đồng bào sẽ được xem chương trình này và Hội luôn luôn chờ đón mọi sự phê bình xây dựng và mọi sự cộng tác.

.BÁO LAM SƠN....

Để phù hợp với khúc quanh mới và đáp ứng nhu cầu của cộng đồng Hội quyết định cải tổ tờ báo từ hình thức đến nội dung. Mỗi số báo là một cố gắng - Bãì vớ xin từng người. Số báo phát hành ngày càng đòi hỏi tăng thêm vì báo được phổ biến rộng rãi khắp Bắc Mỹ, Âu Châu và các trại tị nạn Á Châu. Trong phiên họp đầu năm 1982, Hội sẽ đề cử và bổ nhiệm chủ nhiệm, chủ bút và thành phần ban biên tập để công việc

tiến hành có qui mô. Đặc biệt Hội được sự cộng tác của anh Hải Triều, nhà báo tử Toronto mới sang định cư tại Vancouver. Hội hy vọng nhân tài đang ẩn dật sẽ đóng góp để tổ báo ngày càng phong phú về mặt bài vở.

.HỘI CHỖ TẤT NIÊN....

Nhân dịp tất niên, Hội Người Việt Tị Nạn Cộng Sản tại B.C. sẽ tổ chức một chương trình văn nghệ đặc biệt với sự góp mặt của ca sĩ thời danh Nguyệt Ánh vào ngày 17-1-1982. Danh ca Việt Dũng cũng sẽ có mặt trong đêm văn nghệ này. Song song với chương trình văn nghệ là hội Tết kéo dài từ 11 giờ trưa tới 6 giờ chiều. Hội Tết sẽ trưng bày, bán nhiều món ăn và các sản phẩm thuần túy Việt Nam.

.VẤN ĐỀ TRỤ SỞ VÀ NHÂN VIÊN....

Với sự nâng đỡ tiếp tay của Ô. Peter Lomas, giáo sư trưởng đại học Simon Fraser, Hội đã tiếp xúc với chính quyền liên bang để xin tài trợ cho niên khóa 82/83. Trợ cấp này sẽ được dành để mượn trụ sở và một liên lạc viên thường trực hầu giải quyết trực tiếp mọi nhu cầu, thắc mắc của đồng bào. Ngoài ra, Hội cũng dự định sẽ làm một thống kê chính thức về người Việt tại B.C. để đề bãn luận với chính quyền trong các vấn đề như: đoàn tụ gia đình, công ăn việc làm, nhà ở, dịch vụ y tế, trường đại học, trung học để chính quyền có được những quyết định, chính sách cụ thể cho đời sống người Việt tại B.C. Hội cũng sẽ thống kê, đệ trình một danh sách về khả năng chuyên môn để chính quyền có thể giúp đỡ người Việt làm việc phù hợp với chuyên môn của mình.

.LỚP DẠY VIỆT NGỮ CHO TRẺ EM....

Trong tài khóa 82-83, Hội sẽ xin ngân khoản mở lớp dạy Việt ngữ cho con em Việt Kiều tại B.C. Chương trình này đã được Ministry of Multiculture chấp thuận. Hy vọng Hội sẽ có đủ nhân sự để làm việc hữu hiệu, duy trì văn hóa Việt Nam trên quê hương mới.

Tin Edmonton



GIAI PHẨM XUÂN NHÂM TUẤT

Như dự liệu, Giai Phẩm Xuân Nhâm Tuất, chủ đề Tổ Quốc, một công trình văn chương và biên khảo của cộng đồng Người Việt Edmonton, sẽ phát hành đúng vào đêm Hội Tết 23-1-1982 góp phần hưởng sắc cho ngày lễ lớn của dân tộc.

Trình bày đẹp đẽ, trang nhã, nội dung súc tích, giá trị, giá bán tương xứng là 1 đồng.

Bạn đã đọc Giai Phẩm Xuân Canh-Thân? Giai Phẩm Mùa Thu của Cộng Đồng Người Việt Edmonton trước đây? Bạn không thể thiếu Giai Phẩm Xuân Nhâm Tuất còn đặc sắc và ý nghĩa hơn gấp bội!

LỚP HỌC TIẾNG VIỆT ĐANG PHÁT TRIỂN MẠNH

Ngày thứ bảy 14 tháng 11, 1981 vừa qua lớp Việt Ngữ dành cho trẻ em các gia đình Việt kiều đã khai giảng trọng thể tại Hội Quán Hội Người Việt Edmonton với sự hiện diện đông đảo của Ban Quản Trị Hội, thầy giáo, cô giáo, phụ huynh học sinh, các em học sinh và quan khách. Đặc biệt trong dịp này một vị khách mới danh dự, linh mục Nguyễn Công Lý, từ Calgary đến đã lên tiếng khen ngợi cố gắng tổ chức lớp Việt ngữ và kể lại kinh nghiệm thành công của việc tổ chức lớp Việt Ngữ tương tự ở Calgary. (Được biết sau đó, cũng ngày, trong khóa lễ buổi chiều của đông bào Công Giáo Edmonton, linh mục Lý đã nồng nhiệt khuyến khích các gia đình giáo hữu sốt sắng gửi con em đến học lớp Việt Ngữ mỗi tuần.)

Lớp Việt Ngữ, học từ 1 giờ đến 3 giờ chiều mỗi thứ bảy tại Hội Quán mới của hội 10809 - 95 Street, có số học sinh ghi danh trên 40 em. Chương trình gồm có học tiếng Việt, (theo sách giáo khoa), và sinh hoạt (ca hát và các trò chơi). Giảng viên: thầy Linh, cô Mai, anh Sinh đều là cựu giáo chức tận tụy có kinh nghiệm giảng huấn, với sự cộng tác của các anh Phưởng, Hoảng ... phụ trách phân sinh hoạt, ca nhạc.

Ban Quản Trị Hội Người Việt Edmonton, Ban Giảng Huấn lớp Việt Ngữ đang dự trữ một phiên họp rộng rãi với các phụ huynh học sinh để tìm sự thông cảm và hợp tác cần thiết bảo đảm chương trình học tiếng Việt thành công mỹ mãn. Ngày giờ và địa điểm họp sẽ được thông báo sau.

CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT EDMONTON CÓ HỘI QUÁN MỚI

Ngày 1 tháng 12 năm 1981, văn phòng Hội Người Việt Edmonton đã chính thức dọn sang Hội Quán mới tại địa chỉ số 10809 - 95 Street, Edmonton, ngay sát bên Hội Quán cũ. Giờ mở cửa Hội Quán vẫn như thường lệ:

Thứ ba đến thứ năm: từ 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều

Thứ sáu, thứ bảy: từ 1 giờ chiều đến 9 giờ tối

Chủ nhật, thứ hai và các ngày lễ đóng cửa.

Các Hội Đoàn muốn mượn hội quán để nhóm họp hoặc sử dụng vào các công tác đặc biệt xin liên lạc với Điều Hợp Viên của Hội tại điện thoại 429-5019 trong giờ làm việc.

Quyết định "đổi nhà" của Ban Quản Trị dựa trên những yếu tố sau đây:

- Nếu Hội không ký tại tục thêm 1 năm nữa thì kế ước thuê hội quán cũ cũng sẽ mãn hạn vào cuối tháng 12 này, may mắn đúng vào dịp cần nhà bên cạnh để bàn cho mượn. So sánh hội quán mới và hội quán cũ thì mặc dù chi phí thuê nhà, điện, nước, sưởi có chênh lệch khoảng một trăm dollars nhưng hội quán mới có diện tích rộng hơn gấp đôi và cũng khá trang hoàng hơn nhiều.

- Việc có một trụ sở tương đối dầy dàng, đủ rộng, dành đầu sự phát triển và trưởng thành của cộng đồng người Việt không những giúp tăng gia tư thế đối ngoại của Hội mà trong thực tế còn giúp cải thiện các công tác cộng đồng khác như việc tổ chức các lớp học Việt ngữ cho trẻ em, Anh ngữ cho người lớn, sinh hoạt văn nghệ, thanh niên, họp đoàn, hội thảo v.v.. (hội quán cũ quá hẹp lại không ngăn ra thành phòng ốc.)

Bên lề việc thay đổi hội quán có vài chi tiết đáng lưu ý như sau:

- Cho đến nay mới chi phí liên quan đến hội quán đều do chính phủ Liên-bang và Tỉnh tài trợ bằng ngân khoản cấp phát hàng năm. Ngân khoản đang sử dụng chỉ còn đủ đến tháng 3/1981 nên ngay khi nhận nhiệm vụ ban Quản Trị mới đã yêu cầu Ủy Viên Tài Chánh của Hội phối hợp với Phó Hội Trưởng Ngoại Vụ xúc tiến ngay mọi thủ tục xin tái cấp ngân khoản như thông lệ.

- Theo tinh thần của kế ước đã ký năm trước, việc mượn hội quán cũ chỉ mãn hạn vào ngày 31/12/81 trong khi Hội phải ký thuê hội quán mới kể từ 1/12/81, nên trong tháng 12/81 Hội phải trả tiền thuê cả hai nơi và vì thế chi phí trội hơn \$400. Đứng trước ngân sách gần cạn của Hội, các anh chị em trong ban Quản Trị đã vui vẻ bỏ tiền túi đồng góp đồng đều mỗi người 32 đồng cho phần trội phí này hầu cộng đồng có hội quán mới như đã nói trên.

- Chiến dịch "tân trang hội quán" vẫn được tiếp tục đầy mạnh. Xin mời đồng bào ghé thăm hội quán mới để nhận thực sự, thay đổi và nhu cầu trang bị. Mọi đóng góp xin gửi về địa chỉ hội, bưu phiếu, chi phiếu xin đề: Edmonton Viets Association. Muốn có thêm chi tiết xin liên lạc chị Diệu tại số phôn hội quán 429-5019.

KHAI GIẢNG LỚP HỌC ANH NGỮ TRUNG TUẦN THÁNG GIÊNG 1982.

Rút tỉa kinh nghiệm của các khóa học trước đây, ban Quản Trị Hội Người Việt Edmonton quyết định mở lại lớp học Anh ngữ căn bản (sơ cấp và trung cấp) tại hội quán Việt kiều với những cải thiện như sau:

- Lớp học rộng rãi
- Chương trình và phương pháp dạy được nghiên cứu cẩn thận cho thích hợp với học viên; chú trọng đến luyện giọng, đối thoại, ngữ vựng và văn phạm.
- Giờ giấc thuận tiện (cuối ngày và cuối tuần).
- Học viên đóng học phí 10 dollars một tháng để bảo đảm sự theo học đúng đắn (số tiền này sẽ xung vào quỹ hội để sử dụng trong các công tác văn hóa, xã hội).
- Giảng viên phụ trách đều tốt nghiệp đại học ngoại quốc: Lê Đăng Hoàng (Engineer, Tân Tây Lan), Vũ Minh Kỳ (Engineer, Canada), Lê Văn Cho (B.A., Hoa Kỳ), Nguyễn Cao Tuấn (M.A., Canada)
- Trường AVC tăng cường giảng viên người Canada phụ trách luyện giọng, phát âm.
- Ủy viên Văn Hóa của Hội, anh Vũ Minh Kỳ, trách nhiệm điều hành tổng quát các khóa học.

Vì số số có giới hạn, XIN GHI DANH TRƯỚC tại Hội Quán trong giờ làm việc, hoặc liên lạc chị Diệu tại số 429-5019 để giữ chỗ.

HỘI TẾT NHÂM TUẤT

Đón mừng năm mới, Hội Người Việt Edmonton đang ráo riết chuẩn bị một đêm Hội Tết tưng bừng để kiều bào có dịp:

- Gặp gỡ, hàn huyên, kết bạn
- vui chơi: xổ số, xem bói dẫu năm, bầu cua cá cọi
- ăn uống nhẹ: giò chả, bánh chưng và các thức ăn Việt Nam khác.
- xem tranh: do họa sĩ Đỗ Duy Minh triển lãm
- mua báo Tết: giai phẩm Xuân Nhâm Tuất
- thưởng thức văn nghệ (có sự cộng tác văn nghệ Việt-Kiêu Calgary).

TIN XÃ HỘI: HOẠT ĐỘNG CỦA NHÓM NGƯỜI VIỆT BẢO TRỢ NGƯỜI VIỆT

Trong tháng 10 và tháng 11 vừa qua, các anh chị em trong Nhóm Người Việt Bảo Trợ Người Việt đã họp tổng kết tiến trình hoạt động trong tam tháng qua.

Một số vấn đề đã được mổ xẻ, bàn thảo và đúc kết một cách nghiêm chỉnh. Được biết các thủ tục hồ sơ bảo lãnh gia đình tỵ nạn đã được Cơ Quan Di Trú Liên Bang Canada nhận và cứu xét. Nếu không có gì trở ngại, hồ sơ sẽ được chuyển cho Sở Di Trú tỉnh Alberta. Theo cơ quan này thì gia đình được bảo lãnh sẽ đến Canada trong vòng từ 4 đến 5 tháng kể từ ngày nộp đơn và đơn được chấp thuận. Chúng ta hy vọng sẽ được đón gia đình này vào khoảng tháng 3 năm 1982. Ngoài ra hồ sơ xin số đăng bộ để được miễn thuế cũng đã được đồng thời gửi đến phòng thuế địa phương và đang chờ được duyệt xét. Trong những cuộc họp mặt nói trên, Nhóm cũng đã thường xuyên công khai số quỹ.

Trong tháng 11 năm 1981, Nhóm đã nhận được nhiều sự ủng hộ của các em học sinh để dành đồng xu cho gia đình được bảo lãnh. Số tiền tuy không có lãi bao (so với số lượng và trọng lượng) nhưng đã thể hiện tinh đồng bào sâu sắc. Nhóm vô cùng khích lệ trước nghĩa cử này và mong sẽ nhận được nhiều đồng xu khác từ mọi người Việt chúng ta.

Để gây thêm quỹ chuẩn bị cho gia đình được bảo lãnh sắp tới, một số anh chị em thiện chí dự định tổ chức một đợt xin vỏ chai tại nhà các kiều bào vào trung tuần tháng 12, 1981. Xin quý đồng hương giữ lại những vỏ chai không dùng hoặc những đồng xu, góp một tay lá lành đùm lá rách.

Bên cạnh các hoạt động này, Nhóm cũng dự định tổ chức một buổi họp mặt thân hữu giữa toàn thể các hội viên, các đồng bào đã ủng hộ Nhóm từ vật chất đến tinh thần trong những hoạt động vừa qua, và toàn thể quý đồng hương xa gần. Buổi họp mặt này sẽ được tổ chức vào ngày 2 tháng 1, 1982 tại Hội Quán Hội Người Việt Edmonton vào lúc 15 giờ chiều nếu không có gì thay đổi. Nhóm sẽ chính thức thông báo một lần nữa ngày giờ và địa điểm đến toàn thể quý đồng hương.

Nhóm cũng xin thông báo cũng tất cả quý đồng hương, kể từ ngày 1 tháng 12 năm 1981, địa chỉ liên lạc của Nhóm được thay đổi như sau:

VIETNAMESE SUPPORT ASSOCIATION
557 MILLBOURNE ROAD EAST
EDMONTON, ALBERTA
T6K 0P4
Điện thoại: 462-7159
425-9379

Kính mong sẽ nhận được nhiều ý kiến xây dựng và sự đóng góp chân tình từ quý đồng hương.

TIN Manitoba

SINH HOẠT HỘI TRONG NĂM QUA

.HỌP MẶT MỪNG XUÂN TÂN DẬU....

Ngày 7-2-1981, Hội đã tổ chức một đêm họp mặt mừng Xuân Tân Dậu tại 720 Alverstone St. Hơn 1,000 đồng bào và quan khách tham dự. Đại truyền hình VPW, các nhật báo cũng hiện diện để lấy tin và thu hình. Ban văn nghệ đã trình diễn những màn vũ dân tộc, đơn ca, hợp ca và các tiết mục khác đã được đồng bào và quan khách hoan nghênh nhiệt liệt.

.NGÀY VIỆT NAM....

Theo đơn xin của Hội Người Việt Tự Do Manitoba, chính quyền tại đây đã chấp thuận ba ngày 5, 6 và 7 tháng 2 năm 1981 là ngày Việt Nam. Trong ba ngày này, cờ văng ba sọc đỏ đã tung bay trên kỹ đài tòa thị sảnh Winnipeg. Mặc dù thời tiết trừ 20 độ nhưng một số đồng đồng bào đã đến tham dự buổi lễ chào quốc kỳ Việt Nam Tự Do được tổ chức vào lúc 8 giờ ngày 5-2-1981. Đường Sargent dài gần 5 cây số cũng được chính quyền chấp thuận cho đội thanh đường Nguyễn Huệ trong ba ngày Việt Nam này. Buổi lễ đổi tên đường được tổ chức vào lúc 6 giờ chiều ngày 4-2-1981.

.NGÀY QUỐC HẬN 30-4....

Ngày Quốc Hận 30-4-1981, Hội đã tổ chức một buổi tuần hành vòng quanh các đường phố chính vào ngày 29-4-1981. Hơn 200 đồng bào đồng hát nhạc bản 'Việt Nam, Việt Nam' và hô to các khẩu hiệu chống Cộng. Đoàn biểu tình đã dừng lại trước tòa nhà Lập Pháp, hô to các khẩu hiệu trên và tiến về đài Chiến Sĩ Trận Vong để tưởng nhớ đến những người chiến sĩ đã hy sinh cho lý tưởng tự do. Đại diện Hội Người Việt Tự Do Manitoba đã đặt vòng hoa kỷ niệm và nhắn nhủ đồng bào là mặc dù đang được hưởng tự do nhưng xin đừng quên những chiến sĩ Phục Quốc Việt Nam đang gian khổ chiến đấu tại quê nhà, hầu mong đập tan sự cai trị tàn bạo của lũ Cộng sản vô thần. Buổi tuần hành đã giải tán trong trật tự trước Hội Quán của Hội. Văn nghệ ngày Quốc Hận 30-4 cũng được tổ chức tại 720 Alverstone vào lúc 7 giờ chiều. Những bản nhạc đấu tranh đã được Ban Văn nghệ cho trình diễn cũng đồng bào trong dịp này.

.ĐẠI HỘI THỂ THAO BẮC MỸ KỸ IX....

Mặc dù không chuẩn bị trước nhưng Hội đã quyết định cho đội Bóng Chuyền, Bóng Bàn, Bơi Lội tham dự Đại Hội Thể Thao Bắc Mỹ Kỹ IX tổ chức tại Ottawa. Xe chở các đấu thủ khởi hành tại Hội quán lúc 9 giờ tối ngày 29-6-1981. Một số đồng anh chị em đã đến để tiễn đưa các anh em lên đường tranh giải, anh em lực sĩ rất phấn khởi tập dợt sau khi tham dự lần đầu Đại Hội Thể Thao Bắc Mỹ kỹ này.

.HỌP THƯỜNG NIÊN CỦA LIÊN HỘI VIỆT KIỀU CANADA....

Anh Nguyễn Hã Hiến, Tổng Thủ Ký Hội Người Việt Tự Do Manitoba được ủy quyền của Hội trưởng tham dự buổi họp thường niên do Liên Hội Việt Kiều Canada tổ chức tại Montreal ngày 20-6-1981. Các thành viên của Liên Hội đã thảo luận sôi nổi những vấn đề liên quan đến các sinh hoạt của các hội đoàn tại Canada cũng như những khó khăn mà người Việt tị nạn gặp phải.

.BAN VŨ TRINH DIỄN TẠI VANCOUVER....

Ban vũ Hội Người Việt Tự Do Manitoba đã được mời đi trình diễn tại Vancouver do Manitoba Folk Arts Council tổ chức. Một lần nữa, ban vũ của Hội lại có dịp trở tài cho quý vị đồng hương cũng dân bản xứ tại vùng biển thưởng thức những vũ khúc êm đềm, điêu luyện. Hơn 10 ngày lưu diễn tại Vancouver ban vũ đã trình diễn nhiều nơi. Ban vũ đã trở về Winnipeg với sự hoan hô nhiệt liệt và sự giúp đỡ tận tình của quý anh chị trong Ban Chấp Hành Hội Người Việt Tị Nạn Cộng Sản tại B.C.

.HỘI THẢO VÊ VẤN ĐỀ TỊ NẠN....

Buổi hội thảo về vấn đề tị nạn được tổ chức tại International Center - 700 Elgin Ave. vào hai ngày 23 và 24 tháng 10 năm 1981. Các hội thảo viên lần lượt trình bày những kinh nghiệm của mình. Đại diện Hội Người Việt Tự Do Manitoba chủ trương rằng một số điều cần phải được cải thiện. Đại diện Hội đã cân nhắc kỹ trước khi đưa ra những đề nghị của mình để vừa đem lại sự cải thiện trong chính sách của Chính phủ cũng như người bảo trợ cái cảm tưởng là người tị nạn là một gánh nặng. Tuy đề nghị những cải thiện nhưng Hội cũng phải thật khéo léo hầu tránh cho những đồng bào tị nạn đến sau khỏi gặp những khó khăn.

.HỘI THẢO VỀ VẤN ĐỀ KỸ THỊ CHỦNG TỘC....

Ngày 7-11 1981, một buổi hội thảo về kỹ thị chủng tộc được tổ chức bởi cơ quan Manitoba Association for Rights and Liberties. Buổi hội thảo đã được tham dự bởi nhiều nhân vật trong chính quyền.

Quan niệm của đại diện Hội Người Việt Tự Do Manitoba có thể được tóm lược như sau: Việc kỹ thị có thể xảy ra tại bất cứ chỗ công cộng nào, chẳng hạn như nhà bưu điện, trên xe buýt, trường học, sở làm ... Tuy nhiên đối với cộng đồng Việt Nam, vấn đề dường như không nghiêm trọng lắm. Cho đến lúc này, không có những phong trào chống lại toàn thể cộng đồng Việt như đã xảy ra ở Mỹ hay ở một vài nơi khác. Với một ít dè dặt, đại diện Hội Người Việt Tự Do Manitoba cũng cho rằng sở dĩ cơ quan Human Rights Commission tại Manitoba chưa hề nhận được một đơn khiếu nại nào của người Việt Nam là vì phần nhiều người tị nạn không thông thạo Anh Ngữ nên ngại việc khiếu nại với những thủ tục rắc rối mà chính người bản xứ cũng còn cảm thấy ngần ngại. Hơn nữa, người Việt tị nạn có bản chất ôn hòa, nhiều người còn sợ rằng việc khiếu nại sẽ gây khó khăn cho thân nhân của mình đang muốn đến Canada. Ngoài ra, người tị nạn còn có thể mang tự ti mặc cảm và chấp nhận vị thế yếu kém của mình trước những kẻ kỹ thị mình. Đại diện Hội Người Việt Tự Do cũng phân tích thêm rằng đôi khi có sự hiểu lầm hay lẫn lộn phong tục tập quán của người Tây phương với kỹ thị chủng tộc, chẳng hạn như một người Tây phương có thể lãnh đạm và không thân thiện với bất cứ ai những thái độ đó có thể lại bị người da văng hiểu lầm là kỹ thị. Sau cùng đại diện Hội Người Việt Tự Do đã tỏ ý mong muốn một ủy ban hoạt động trên căn bản đều đặn gồm đại diện các cộng đồng thiểu số sẽ được thiết lập. Hiện thời chưa có sự kỹ thị nghiêm trọng nào chống lại người Việt Nam, nhưng nếu trong tương lai điều này có xảy ra thì ủy ban nói trên sẽ có cách giải quyết êm đẹp và ổn thỏa. Ngoài ra, mọi cộng đồng cũng nên tự phát huy trong cộng đồng của mình sự hiểu biết, thông cảm, khoan dung và tha thứ để tránh việc làm to chuyện một biên cô kỹ thị không đáng kể.

.HỘI NGHỊ GIÁO DỤC TOÀN QUỐC....

Trong bốn ngày từ 11 đến 14 tháng 11 năm 1981, một Đại Hội toàn quốc về giáo dục đã được tổ chức tại Convention Center. Mấy chục đề tài liên quan đến giáo dục đã được thuyết trình bởi các chuyên gia về giáo dục toàn quốc. Ngoài ra, song song với các buổi thuyết trình, còn có

một cuộc triển lãm các tài liệu liên quan đến giáo dục văn hoá đa diện bởi nhiều tổ chức và cộng đồng trên khắp Canada. Hội Người Việt Tự Do Manitoba cũng đã tham dự buổi triển lãm này. Sách báo và một số tranh ảnh, đồ thủ công nghệ đã được trưng bày. Các quan khách đặc biệt chú ý đến những tài liệu song ngữ về phong tục và giáo dục. Nhiều người đã ghi tên để xin Hội Người Việt Tự Do Manitoba cung cấp cho những tài liệu này để mang về dạy học cho trẻ em Việt Nam. Đại Hội được kết thúc bởi một dạ tiệc có trình diễn văn nghệ. Ban vũ của Hội cũng đã tham dự phần trình diễn này cùng với năm đoàn vũ của các cộng đồng khác. Ban nhạc Việt Nam của ban vũ được trình tấu bởi ban nhạc của Winnipeg, Folk Arts Council.

.HỌP MẶT ĐÊM GIÁNG SINH....

Đệ tiện lợi cho anh chị em Công giáo dự thánh lễ đêm 24-12-1981 Hội đã tổ chức một đêm văn nghệ Giáng sinh vào lúc 7 giờ tối 25-12-81. Trong đêm này, có sự hiện diện của Ô. Frank Price, Secretary of State; Dr. L. Latinecz, đại diện phân khu giáo dục I, Ô. Brian Corin, dân biểu quốc hội Manitoba và hơn 100 anh chị em trong Hội. Đặc biệt là trong đêm này cũng có thêm sự góp mặt của 20 anh chị em trong Ban Chấp Hành hội Người Lão Tự Do Manitoba. Mở đầu đêm họp mặt, anh Chủ Tịch Hội đã bày tỏ lòng hân hoan chào mừng tất cả quan khách và anh chị em tham dự; anh cũng không quên nhắc nhở tất cả mọi người hãy dành một đôi phút để nhớ đến đồng bào còn ở lại quê nhà đang bị Cộng sản dày ải, bóp chết, không được hưởng đêm mừng Chúa Giáng Sinh như chúng ta ở tại đất nước tự do này. Sau phần nghi lễ khai mạc, tất cả mọi người đã cùng thưởng thức các món ăn Việt, tặng phẩm của các anh chị em trong Hội. Sau đó là phần văn nghệ tự do với sự tham dự của tất cả mọi người. Buổi họp mặt chấm dứt vào lúc 11 giờ đêm, mọi người ra về với niềm hân hoan của tình đồng hương, cũng hẹn nhau sẽ góp tay tổ chức đêm họp mặt mừng Xuân Nhâm Tuất sắp tới.

Tin Ottawa...

P.O. BOX 2625 STATION D
OTTAWA, CANADA
K1P 5W7

. TIỆC TẤT NIÊN...

Ngày 22-1-1982 vừa qua, Ban Chấp Hành Hội Việt Kiều Ottawa-Hull nhiệm kỳ 1980/81 đã tổ chức một buổi tiệc tất niên tại Đại Học Ottawa. Trong dịp này, Ô. Ngô Thanh Hải, Chủ Tịch Hội, đã ngỏ lời cảm tạ các thân hữu đã giúp đỡ Ban Chấp Hành trong các sinh hoạt của Hội trong năm vừa qua.

. TẾT NGUYÊN ĐÁN...

Cộng đồng Việt tại Ottawa-Hull, Hội Việt Kiều và Hội Sinh Viên Việt Nam tại Đại Học Ottawa đã tổ chức một buổi văn nghệ mừng xuân Nhâm Tuất vào ngày 23-1-1982 tại trường High School of Commerce, dưới sự chủ tọa của Ô. Edward Schryer, Phó vương Canada và Phu Nhân. Chương trình của ngày Tết năm nay tại Ottawa gồm có phần bán đồ ăn Tết, triển lãm tranh sơn mài Việt Nam và trình diễn văn nghệ do Hội Sinh Viên phụ trách với sự góp mặt của các nghệ sĩ từ Toronto và St. Catharines tới. Dù thời tiết xấu và lạnh, một số đông đồng bào đã tới tham dự buổi văn nghệ mừng xuân này.

. BẦU BAN CHẤP HÀNH...

Hội Việt Kiều Ottawa-Hull đã tổ chức vào ngày 24-1-1982 một phiên họp Đại Hội Đồng tại Thư Viện Quốc Gia để bầu ban chấp hành cho nhiệm kỳ 1981/82. Buổi họp đã được đặt dưới quyền chủ tọa của các Ông Ngô Thanh Hải, Nguyễn Hải Việt trong Ban Chấp Hành và các Ông Nguyễn Huy Bích, Đỗ Đức Trưởng trong Ban Thanh Kiểm. Vì chỉ có một liên danh ứng cử, Ban Chủ Tọa đã cho bầu bằng cách giở tay và thành phần Ban Chấp Hành nhiệm kỳ 1981/1982 được bầu như sau:

- Ô. Nguyễn Trần Thạch, Chủ Tịch
- Ô. Hồ Thanh Hào, Phó Chủ Tịch
- Ô. Dương Hồng Việt, Tổng thư Ký

Trong phiên họp này, Đại Hội Đồng cũng đã bầu ra một Ban Thanh Kiểm gồm có các Ông Nguyễn Tam, Đỗ Đức Trưởng và Lê Trọng Thủ.

SINH HOẠT HỘI ANH K Saskatoon NĂM 1981

TRONG NĂM VƯA QUA HỘI ANH K SASKATOON HOẠT ĐỘNG RẤT
khiêm nhường, không có những điểm nổi bật lớn và thiết thực giúp
đó cho đồng bào hiện sống tại Saskatoon. Tuy nhiên Ban Chấp Hành,
Hội cũng đã nỗ lực rất nhiều, trong một vài khía cạnh hầu cũng có
Hội để hoạt động hữu hiệu hơn trong năm 1982 .

KỶ NIỆM NGÀY QUỐC HÂN 30/4 :

Ngày 02/05/1981 tại St. Micheal School Hội Anh K Việt Kiều đã tổ
chức buổi lễ kỷ niệm ngày Quốc Hân 30/4 với khoảng 100 người đã
đến dự. Tuy buổi lễ được tổ chức một cách đơn giản, nhưng hình ảnh
cảm động và hùng hồn của những người Việt tham dự đã dâng cao bản
Việt Nam Việt Nam và đứng nghiêm chỉnh dưới lá Quốc Kỳ vàng
sọc đỏ đã để lại trong lòng mỗi người một sự xúc động sâu xa .

TIẾP XÚC VỚI MANPOWER :

Được biết về vấn đề tiền trợ cấp cho người Việt mới đến bị rút bớt
Ngày 29/04/1981 Hội đã cử anh Nguyễn Thái Trung và cô Hồ Kim Xuân
đến Manpower để tìm hiểu về vấn đề này. Ông Bill Gaskin nhân viên
Manpower phụ trách người tị nạn cho biết : Trước đây người Việt
nạn do chính phủ bảo trợ, nhận tiền trợ cấp khá cao so với tiền trợ
cấp của những người bản xứ thất nghiệp (lãnh welfare) do đó một
số người bản xứ lên tiếng phản nã với chính phủ. Vì thế tiền trợ
cấp của người tị nạn đã bị giảm xuống cho tương đương với số tiền
trợ cấp xã hội trong tỉnh Saskatchewan .

ĐẠI HỘI BẦU BAN CHẤP HÀNH NIÊN KHÓA 1981 - 1982 :

Dưới sự cố gắng của các anh chị được bổ xung vào Ban Chấp Hành,
Hội đã tổ chức liên tiếp hai kỳ Đại Hội, lần thứ nhất vào ngày
25/07/1981 và lần thứ hai vào ngày 31/10/1981 để bầu ra Ban Chấp
Hành mới cho nhiệm kỳ 1981 - 1982 và thông qua bản điều lệ của Hội
nhưng cả hai lần đều bị bãi bỏ vì sĩ số hiện diện không đầy đủ để
có thể tổ chức bầu. Do đó hiện nay Hội vẫn tiếp tục hoạt động với
thành phần Ban Chấp Hành (hay nói đúng hơn là Ban Quản Trị) gồm
một số anh chị em nhiệt tình đứng đầu là anh Nguyễn Thái Trung .

LINH TINH :

- * Trong năm vừa qua Hội cũng đã kết hợp với Hội Saskatoon Open Door Society trong chương trình giới thiệu luật pháp Canada đến tất cả người Việt tị nạn tại thư viện và đài truyền hình (Cable IO) rất cần thiết và hữu ích cho người tị nạn .
- * Khi hay tin anh Đặng Đông Dương bị nạn, Hội đã vận động người Việt giúp đỡ về vật chất và thăm viếng anh Dương trong thời gian nằm bệnh viện .
- * Nhân dịp Giáng Sinh và Tết Tây 1982 vừa qua Hội đã tổ chức một buổi dạ vũ cho tất cả thanh niên Việt gặp gỡ vui chơi tại hội trường St. John Cathedral. Đến tham dự buổi vui có khoảng 80 anh chị em .
- * Do sự đóng góp của các anh chị em, trong Ban Chấp Hành Hội đã tiến hành in lịch năm Nhâm Tuất 1982 phát không chodồng bao Việt Kiều tại Saskatoon .

THỂ THAO :

Trong mùa hè vừa qua đội bóng đá Việt Nam tại Saskatoon đã đấu giao hữu với đội bóng sinh viên trường đại học Saskatoon và đội bóng Lào. Kết quả đội bóng đá Việt Nam thua sinh viên Đại Học 4-2 và thắng đội bóng Lào 4-2 .

Hội cũng đã tổ chức giải bóng bàn mùa hè 1981 vào ngày 10/07/1981 vừa qua tại Y.W.C.A. kết quả ;

Vô địch : Nguyễn bá Minh

Hạng nhì : Châu văn Dũng

Hạng ba : Thái minh Đăng

Khuyến khích : Thái văn Lợi

Phần thưởng lưu niệm cho giải bóng bàn mùa hè 1981 cũng đã được trao tặng trong ngày Đại Hội 25/07/1981 vừa qua .

THÔNG TIN BÁO CHÍ :

Ban thông tin báo chí hoạt động từ tháng 07/1981 đã phổ biến đến đồng bào hai tập san vào dịp ngày Quốc Hạn 30/4 và ngày Quán Lũc Việt Nam Cộng Hoà và hai bản tin tức hàng tháng, cũng giúp phổ biến tất cả tin tức liên quan đến người Việt tị nạn từ Hội Saskatoon .

VĂN PHÒNG HỘI :

Vừa qua Hội được sự giúp đỡ của anh Vũ đình Khoan có được văn phòng Hội, tạm thời tại : # 4 - 322 - 6 th Ave. North
Saskatoon S7K 6C7
Phone (306) 665 - 8068 .



ĐẠI HỘI ĐỒNG HỘI VIỆT KIỀU SHERBROOKE....

Ngày 26-12-1981, HVKS đã tổ chức một buổi Đại hội đồng để sửa soạn cho sinh hoạt cộng đồng 1982. Ban Chấp Hành đương nhiệm 1981 đã báo cáo tình hình hoạt động và tài chánh trong năm.

Đại hội đồng đã được đặt dưới sự chủ tọa của bác Nguyễn Văn Sang. Một thay đổi quan trọng về cơ cấu tổ chức đã được Đại hội đồng biểu quyết chấp thuận là việc thiết lập một Hội Đồng Quản Trị để điều khiển HVKS. Như vậy Ban Chấp Hành sẽ có nhiệm vụ thực thi đường lối và chương trình do HDQT đề ra và chịu trách nhiệm trước Hội đồng. Lợi điểm của hình thức tổ chức HDQT là tránh được sự nổi bật của một cá nhân chủ tịch, đồng thời giảm thiểu trách nhiệm cũng như đường lối cá nhân nếu có của chủ tịch. Trong phiên họp; Đại hội đồng đã bầu ra 10 quan trị viên cho HDQT đầu tiên của HVKS và giao hội-đồng trách nhiệm thiết-lập ban chấp hành. Sau đây là danh sách các quan trị viên:

- Ôô. Nguyễn Văn Ước
- Văn Phú
- Nguyễn Văn Sang
- Nguyễn Thanh Liêm
- Nguyễn Ngọc Thối
- Trần Văn Hà
- Phan Văn Luân
- Nguyễn Hải Bình
- Nguyễn Văn Em
- Đỗ Hữu Kiệt

Ngày 09-01-1982 HDQT đã họp phiên đầu tiên và quyết định cử A. NH Bình làm chủ tịch HDQT để thành lập Ban Chấp Hành cũng như đề cử các uỷ viên để hội-đồng biểu- quyết. Thành phần BCH, 1982 bao gồm:

- | | | |
|-----------------------|---|--------------------------------|
| Chủ tịch: | : | Nguyễn Hải Bình |
| Phó Chủ Tịch Nội Vụ | : | Trần Văn Hà |
| Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ | : | Nguyễn Thanh Liêm |
| Tổng Thủ Ký (2) | : | Nguyễn Văn Em |
| | : | Đỗ Hữu Kiệt |
| Thủ quỹ | : | Phan Văn Luân |
| Uy viên xa hội | : | Văn Phú |
| Các uỷ viên khác | : | Sẽ được mời tham gia đề cử sau |

Hội Đồng Quản Trị cũng đã bầu ra 2 kiểm soát viên là bác Nguyễn Văn Ước và Nguyễn Văn Sang.

HDQT đã quyết định nhân mạnh vào ba công-tác chính là thực hiện Bản Tin, dịch vụ giúp đỡ ý kiến và giải đáp các thắc mắc của kiều bào, và xây dựng đoàn kết nội-bộ cộng-đồng. A. NH Bình cũng đặc biệt xin HDQT giúp anh trong nỗ lực thiện-chí giải-quyết tối đa mọi thắc mắc hay khác biệt ý kiến và đường lối để hoàn thành công-tác thứ ba nói trên. Hội đồng cũng đã đồng ý tổ-chức các sinh hoạt tập thể hay họp mặt chung tương lai trong chiều hướng khuyến khích tích-cực chia sẻ của tất-cả các tham dự viên thấy vì đặt tất cả gánh nặng tổ chức trên vai một số anh chị em tự nguyện như từ trước đến nay.

.SỬA SOẠN ĐẶC SAN NGÀY QUỐC HẬN 30/04...

HVKS dự định sẽ ra một đặc san nhân ngày Quốc Hận 30/04 với những đặc điểm như sau:

1. Chủ đề: quê hương Việt Nam với người Việt tị nạn cộng sản tại hải ngoại.

2. Quan điểm: các bài đăng chỉ phản ánh quan điểm cá nhân của tác giả, không ràng buộc Hội Việt Kiều Sherbrooke.

3. Phát hành: đầu tháng 04-1982.

4. Bài vở:

a- Hướng về chủ đề và trình bày với giá trị nghệ thuật, văn chương, khảo cứu dưới mọi hình thức sáng tác, dịch thuật, tùy bút, hồi ký, phỏng sự, truyện ngắn, xã thuyết, khảo cứu, thơ, nhạc, họa, v.v..

b- Thể thức trình bày và gửi bài vở:

* Tác giả: bài đăng sẽ ký tên thật hay bút hiệu của tác giả tùy người viết. Tuy nhiên Ban biên tập cần biết danh tánh, địa chỉ của tác giả mà chúng tôi sẽ giữ kín. Chúng tôi sẽ không có quyền đăng bài nếu không được biết tên tác giả để tránh ngộ nhận.

* Xin viết rõ ràng trên một mặt giấy và gửi về địa chỉ của Hội trước ngày 15-03-1982:

Association des Vietnamiens de Sherbrooke

(Đặc San 30-04)

C.P. 2361

Sherbrooke, Qué.

JLJ LY3

* Tất cả bài vở đóng góp cho Bản Tin cũng như Đặc San của Hội Việt kiều Sherbrooke đều có tính cách tự nguyện, không có tiền nhuận bút.

Để hình thành một Đặc San có giá trị hình thức cũng như nội dung, Ban Biên Tập tha thiết mong đợi sự đóng góp bài vở của tất cả các Bác, các Anh Chị trong cộng đồng VKS, các Hội đoàn bạn cũng như các thân hữu các nơi.

Phi tợn ước lượng cho mỗi một bản Đặc San là khoảng \$3,00. Chúng tôi cũng ước mong quý vị mạnh thường quân giúp đỡ phụng dưỡng tiền tài chạnh đề thực hiện đặc san này bằng cách liên lạc với Anh Phan Văn Luân, thư quỹ của Hội Việt kiều Sherbrooke. D.T. 566 6721

Ban Chấp Hành Liên Hội nhiệt liệt tán thưởng nỗ lực ấn hành Đặc San NGÀY QUỐC HẬN của Hội Việt Kiều Sherbrooke và kêu gọi tất cả các Hội đoàn tiếp tay với Anh Chị Em Sherbrooke trong nỗ lực này để tập Đặc San được thành công mỹ mãn...



hội ái hữu việt kiều toronto
vietnamese association, toronto

A NON-PROFIT AND CHARITABLE ORGANIZATION
REGISTRATION No. 0541862 - 09 - 13

8 York Street, Toronto, Ontario M5J 1R2
P.O. Box 266, Station P, Toronto, Ontario M5S 2S8
Tel. (416) 368-1030/368-4418

TIN TORONTO

- **LIÊN HOAN TẾT NHÂM TUẤT.** - Nhân dịp Tết Nhâm Tuất, Hội Ái Hữu Việt Kiều Toronto sẽ tổ chức mừng Xuân vào ngày 29 Tết, tức ngày thứ Bảy, 23 tháng 1 năm 1982, tại Castle Frank High School, số 711 Bloor St. East (đối diện Subway Castle Frank). Chương trình liên hoan gồm có hai phần:

1. **TIỆC TẤT NIÊN**

- từ 5 giờ 30 đến 7 giờ 30
- khẩu phần : người lớn : \$5.00
trẻ em dưới 6 tuổi : \$3.00

2. **PHẦN VĂN NGHỆ**

- từ 7 giờ 30 đến 9 giờ 30 : phần văn nghệ
- sau 9 giờ 30 : trà đàm
- giá vé : - Hội viên : \$4.00
- Không phải Hội viên : \$6.00
- Trẻ em dưới 6 tuổi : \$2.00

Vì số chỗ có giới hạn, ưu tiên cho hội viên, xin ghi tên trước tại Văn Phòng Hội trong giờ làm việc. Xin hỏi chị Dung hoặc anh Tấn, điện thoại: 368-1030 hoặc 368-4418.

LƯU Ý : Quý vị có thể ghi tên một trong 2 phần liên hoan nói trên, hoặc cả 2 phần, tùy ý thích của quý vị.

- **TIN VỀ VIỆC LÀM.** - Như đã loan báo trong số báo tháng 12, công việc về mùa Đông rất khó kiếm. Trong tháng 11, có nhiều hãng cho nghỉ việc hàng loạt công nhân. Tuy nhiên, việc làm tháng 12 còn khó khăn hơn tháng 11 nhiều. Phòng kiểm việc của Hội sau khi tổng kết về tổng số các việc làm do Phòng nhận được và giới thiệu cho đồng bào, thì nhận thấy rằng công việc trong tháng 12 ít hơn tháng 11 rất nhiều, đồng thời trung bình lương cũng thấp hơn.

- **VẤN ĐỀ KHAI THUẾ.** - Văn Phòng Hội sẽ bắt đầu khai thuế cho đồng bào về thuế lợi tức năm 1981, kể từ thứ Hai, 8 tháng 2. 1982.

Vậy xin lưu ý đồng bào

về những giấy tờ cần có để khai thuế là:

1. Thẻ an sinh xã hội (Social Insurance Number=S.I.N)
2. Tất cả các giấy T4 của các hãng đã làm việc năm 1981.
3. Giấy T4A nếu trong năm 1981 bạn được chính phủ tài trợ đi học
4. Giấy chứng nhận trợ cấp thất nghiệp T4U
5. Giấy chứng nhận tiền sửa TFAl hoặc tờ Award Letter nếu có trẻ dưới 18 tuổi.
6. Các biên lai tiền giữ trẻ, tiền thuê nhà, tiền học phí, tiền thuốc.
7. Giấy T5 của ngân hàng nếu được ngân hàng cấp.
8. Giấy visa nếu mới đến Canada năm 1981.

LƯU Ý: Ngay từ bây giờ, các bạn đã làm nhiều hãng trong năm qua và có thay đổi địa chỉ, nên viết thư cho hãng xin họ cấp cho tờ T4 theo địa chỉ hiện hữu. Nếu làm bao nhiêu hãng phải có đủ bấy nhiêu tờ T4.

- **SINH HOẠT HƯỚNG DẪN THÁNG 12.** - Ngày thứ Bảy, 12 tháng 12, 1981 vừa qua, Văn Phòng Hội A.H.V.K. Toronto, đã tổ chức một buổi sinh hoạt hướng dẫn về sử dụng xe hơi, tại phòng họp Scadding Court Community Centre, 707 Dundas West. Các thuyết trình viên gồm có Cảnh Sát lưu thông, các chuyên viên về sửa và bảo trì xe, huấn luyện viên lái xe. Các đề tài thuyết trình và thảo luận là:
 - 1. Thi bằng lái xe
 - 2. Mua xe và bảo hiểm xe
 - 3. Bảo trì xe - Đặc biệt trong mùa Đông.
 - 4. Phải làm gì khi xảy ra tai nạn.
- **VĂN NGHỆ GIẢNG SINH.** - Chiều ngày thứ Bảy 19 tháng 12 vừa qua, tại Central Technical School, số 725 Bathurst St., một số cựu hướng đạo sinh Việt Nam cùng với các thân hữu đã tổ chức một đêm văn nghệ lấy tên là NHẠC HỘI GIẢNG SINH VÀ QUÊ HƯƠNG. Nghệ Thuật trình diễn cho thấy các diễn viên đã tập luyện rất công phu và có nhiều khả năng văn nghệ.
- **LIÊN HOAN GIẢNG SINH CHO CÁC BAN TRẺ VIỆT NAM.** - Nhân dịp lễ Giáng Sinh 1981, Hội Aí Hữu Việt Kiều Toronto đã cùng với các hội Inter-Agency Project (Trung Tâm Phục Vụ người tỵ nạn DNA), St. Stephen's Community House (Nhà Công Đồng St. Stephen's) phối hợp tổ chức một buổi liên hoan thân hữu dành cho các ban trẻ Việt Nam. Buổi liên hoan đã diễn ra trong bầu không khí vui tươi và trẻ trung, vào chiều ngày thứ Bảy 26 tháng 12 vừa qua từ lúc 6 giờ chiều đến 10 giờ tối, tại Nhà Công Đồng St Stephen's, số 91 Bellevue Ave..
- **TÍN SUM HỌP GIA ĐÌNH.** - Được biết trong những tháng vừa qua, chương trình sum họp gia đình cho người Việt tại Canada tiến hành khá quan. Theo sự dò hỏi tôi với các giới chức tại Welcome House, thì tại Toronto, trong tháng 11, có khoảng 20 gia đình được đưa từ Việt Nam sang sum họp với thân nhân, và trong tháng 12, khoảng 10 gia đình.

SINH HOẠT GIÁO DỤC

- **LỚP ĐIỆN TỬ TRUNG CẤP (SỬA TÌ-VI):** Học mỗi thứ Bảy, từ 1 giờ trưa tại trụ sở Hội. Giáo sư Nguyễn Văn Đến phụ trách hướng dẫn các học viên cách sửa chữa Tì Vi đen trắng về lý thuyết và thực hành.
 Ban nào ham thích, có thể ghi tên học tại Văn Phòng Hội. Lệ phí ghi danh cho Lớp Điện tử này là \$10.00
- **LỚP VÕ THUẬT TRUNG HOA.** - Lớp võ thuật trung hoa, do võ sư Đoàn Nhất Phương hướng dẫn khai giảng ngày Thứ Bảy 28 tháng 11 hồi 10 giờ sáng tại Scadding Court Community Center, số 707 Dundas St. West.
 Các ban nào chưa ghi tên vẫn có thể ghi tên theo học khóa này. Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi anh Tấn, tại văn phòng Hội. DT.368-1030
- **LỚP HƯỚNG DẪN NHẬP TỊCH CANADA.** - Hội đang xúc tiến việc nghiên cứu cũng như thảo luận với các hội đoàn bạn về vấn đề mở những lớp này trong tương lai. Lớp đầu tiên sẽ được khai giảng sau Tết nguyên đán.
 Các ban đọc đã ghi tên tham dự, sẽ được thông báo khi có quyết định về ngày giờ và địa điểm. Quý đồng hương chưa ghi tên tham dự xin tiếp tục ghi tên, sẽ có rất nhiều lớp trong tương lai.

Diễm Sách

THE WILL OF HEAVEN

Tác giả: NGUYỄN NGỌC NGẠN

Nhà xuất bản: E.P. Dutton Publishing Co., Inc., New York, N.Y. 1982

341 trang - giá: 14.95 do-la

Trong số những sách về Việt Nam xuất hiện trên thị trường vào những năm gần đây, chưa có cuốn nào diễn tả được một cách trung thực tâm trạng của người dân Việt trong cảnh nước mất nhà tan như cuốn "The Will of Heaven" của Nguyễn Ngọc Ngạn, một nhà văn trẻ tuổi mới tới Canada tị nạn vào năm 1979.

"The Will of Heaven" (Ý Trời), với một giọng văn giản dị nhưng đầy chân thành và cảm động, đã ghi lại những biến cố xảy đến cho tác giả - cũng như trăm ngàn thanh niên Việt khác - qua những giai đoạn thăng trầm của đất nước.

Năm 1970, khi tình hình Việt Nam đang sôi bỏng, tác giả được lệnh tạm ngừng dạy học tại trường trung học Lê Bảo Tịnh để tòng ngũ. Chính tháng trong quân trường Thủ Đức đã giúp Nguyễn Ngọc Ngạn có được số vốn kiến thức căn bản về chiến lược và chiến thuật để dùng trong một cuộc chiến có vẻ như dài vô tận nhưng chính những năm lăn lộn trên chiến trường miền tây mới giúp tác giả thấu hiểu sự hy sinh vô bờ bến của các người lính Việt Nam Cộng Hòa và những thủ đoạn sâu độc của đối phương. Sau khi bị thương hai lần, Nguyễn Ngọc Ngạn được giải ngũ để tiếp tục cuộc đời dạy học.

Biên cô tháng 4 năm 1975 đã xô đẩy gia đình tác giả, cũng như hàng triệu đồng bào khác vào cảnh nước mất nhà tan. Nguyễn Ngọc Ngạn được "chính phủ cách mạng" mời đi học tập 10 ngày để rồi kéo lê ngày tháng tại các trại lao tù khổ sai trong mấy năm liền. Trong thời gian ở các trại "học tập cải tạo" Long Khánh, Bù Giã Mập và Bù Đắc, tác giả đã có dịp chứng kiến tận mắt những tấm gương bất khuất của người chiến sĩ quốc gia và những âm mưu xảo quyệt của tập đoàn thống trị Cộng sản. Sau ba năm bị đày ải, Nguyễn Ngọc Ngạn được phép trở về với

gia đình, nhưng đó chỉ là "... đi từ một nhà tù nhỏ ra một nhà tù không lối".

Nhận thấy không còn hy vọng gì ở cái gọi là "thiên đàng xã hội chủ nghĩa" đó nữa, tác giả đã cùng vợ và một con thỏ lên đường vượt biển tìm tự do. Sau khi lên đến trên biển cả năm ngày trong một con thuyền ọp ẹp, chật chội, gia đình N. N. Ngạn tới được bờ biển Mã Lai. Những ngày đen tối của gia đình tác giả tưởng như đã chấm dứt. Ngổ đầu, con thuyền bị nạn dữ đã tới bờ nhưng không được cảnh sát Mã Lai cho cập bến và trong cảnh tuyệt vọng đó một cơn mưa bão lại kéo đến bất thành lình lăm con thuyền bị lật, mang theo vợ con tác giả chìm vào trong lòng đại dương oan nghiệt. Nguyễn Ngọc Ngạn lại thêm một lần nữa phải đương đầu với định mệnh oái ăm.... âu đó cũng là Ý Trời vậy.

Huy Quang.

Tháng 2, 1982

SÁCH, BÁO, BĂNG NHẠC NHẬN ĐƯỢC...

Trong thời gian qua, Ban Chấp Hành Liên Hội đã nhận được:

- Thi tập CUỐI TRỜI LÃNG DU của Trần Đình Thu với lời cảm đề của Vũ Kiện gồm 20 bài thơ do tác giả sáng tác từ khi vượt biển tìm tự do. Sách trình bày sáng sủa và trang nhã. Địa chỉ tác giả:

. 21 - 1053 Wellington St., Ottawa, Ont. K1Y 2Y1

- Băng nhạc RU EM ĐỐI VIÊN XỨ của Trần Chí Phúc và Nguyễn Ngọc Trọng. Cuốn băng này gồm các bản nhạc do hai nhạc sĩ sáng tác và trình bày với một nghệ thuật điêu luyện. Địa chỉ liên lạc: Trần Chí Phúc - 30 Plumtree Pl. SW., Calgary, Alta T3C 2Z4.

- Các tập san, giai phẩm xuân, bản tin của:

- .Hội Người Việt Edmonton
- .Hội Ái Hữu Việt Kiều Toronto (Nguyệt san Bạn Việt)
- .Hội Việt Kiều Montréal
- .Hội Người Việt Tự Do Manitoba (Tạp chí Gương Thiêng)
- .Hội Việt Kiều Sherbrooke
- .Hội Ái Hữu Việt Kiều Saskatoon (Hương Việt)
- .Hội Người Việt Tị Nạn Cộng Sản tại B.C. (Lam Sơn)